

od

Graveho, von darneu führen, fürüberführen.
od letòd pronh pellàti, momù pellàti
ali odpellàti.

HIPOLIT: Dict. I , 504

od

Praesumptus,
praesumpta suspicio. vorher gefaster argwohn.
en poprèj v'pámet vféti huď vann od éniga.

od

Unguiculus,

sa teneris unguiculis. Von Kind auf. od mládiga.

HIPOLIT: Dict. 1 1722

od

Præstans.

præstans animi: Von fürbrefliches gemüth. od
énige rýlne dóhrige servia.

HIPOLIT: Dict. I / 500

od

Græfiliu,

lactitia lacrymae præfiliunt mihi. Vor freunden
weine ich. od veščelja so me solčè obliče,
ali pretèkli.

HIPOLIT: Dict. I , 500

6

od

Praefidium,

firmitate amicorum praefidio tui. guten schutz haben von seinen freunden. dobro púmozh inu brámbo od svóih prijátlov iméjti.

HIPOLIT: Dict. I , 500

od

Proflo,
proflore iras. Von Zorn schneufen. od ješe ali
sërda pihati, söpsti, sepihati, pühati.

HIPOLIT: Dict. I, 573

od

Liber,

liber ab aliqua re, frey von einem ding. fraj
od éne rizhỳ.

od

Geniculatim. Adu. vor einem gleich zum anderen.
od éniga gl'édika h'tinu -dringime.

HIPOLIT: Dict. I, 258

3

od

Tancredus, von allerley blumen. od mno-
gotérik rípkir inu xvéjtja.

HIPOLIT: Dict. I, 428

od

Pampinarius, vor rebenblätteren. od tētriga
pērija, ali listja.

HIPOLIT: Dict. I , 428

od

Pimpinaceus, von räbenblätteren. od
törtuiga pärja, ali listja. terta põlne
mladijx.

HIPOLIT: Dict. I , 428

7

od

Fabulatio,
fabulatione prohiberi: von Sammlung des
futters abgehalten werden. od spravljenja
te kërme od dërphan biti.

HIPOLIT: Dict. I, 424

od

Ovum,
ovum urinum yzè pres petelína od sáme
kokúshi.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 423

od

Ovo, sich freuen. se veseliti. od veselja
skákati, péjti, vrískati, vúkati.

od

Oxymeli, syrup von hönig vnd Essig. en syrùp
od méda inu jéfsiha.

od

Ozimum, ein spais von schwein Eingeweid Item
allerley wolriechende kräuter. éna jéid ali
spísha od svínskiga ofsérzhja. túdi vse fhlaht
lipù dishézhha féliszha.

od

Ortus,
neb his manibus ortus. von diesen Handen-
ren entsprungen. od tch prejtárischik faróden.

HIPOLIT: Dict. I, 42i

od

Ortus,

ortus loco obscuro, tenuique fortuna. Son
schlechtem herkommen. od porédniga jaróde,
od porédne shlékte.

HIPOLIT: Dict. I, 421

od

Os,
aliquid semper in ore habere. allezeit von
einem ding reden. vséskufi od éne rizhý
govoríti, ali vséskufi éno rejzh v'úistih
iméjti.

od

Os,
est in ore omnium. es redet Jedermann von
ihm. je vsejm v'úistih, vsi od níega govore.
sléjden s'nim vúista briske.

od

Avans, von freuden janchrend, oder springend.
od vefsälja vriokajörk, skakajörk.

HIPOLIT: Dict. I, 423

od

Ofstiatim. Adv. von einer Thüre zur anderen.
von haus zu haus. od vrab do vrab,
od kisho do kisho.

HIPOLIT: Dict. I, 422

od

Oftentator, Pranger, spiegler. en óffertnik,
ali prevfétnik, ftimáviz, katéri velíku od sébe
darfhý.

od

Orior,
facinus ex te oritur. die böse That komt von
dir her. letà hudobýa pride od tébe.

od

Oro, bitten, betten. proſsíti, mollíti. orare
aliquid ab aliquo. von einem etwas bitten. od
éniga kaj proſsíti.

od

Oriundus,
ab vlyfse oriundus. er komt von Vlysse her.
on pride od vlyfsefssa.

HIPOLIT: Dict. I

, 420

od

Oriundus, entsprungen, geboren. odskózhen,
od kod rójen od kaj s'éniga kráya ali stanù
rójen.

od

Originarius, von einem Ort gebürtig. od
éniga néjsta, ali Kráya rójen.

HIPOLIT: Dict. I, 420

od

Ariundus,
liberis parentibus oriundi. von freyen Eltern
geboren. od fraj, ali nepodvériškenih stá-
riških rojéni.

HIPOLIT: Dict. I, 420

od

Origo,

id est mihi doloris origo. daher entstehet
mir grosses leid. od sot, ali od tot meni
pride vsa moja velika fhálost.

od

Orior,

oriri ex se, et sponte sua nasci: von sich
selbst entstehen. od rãnu sebe vestãti.

HIPOLIT: Dict. I / 420

od

Pampineus, das von rebblätteren ist. kar je
od pérja vínske térté.

HIPOLIT: Dict. I , 428

od

Pampino, die räben von blätteren erbrechen.
térte v'vinógradi opléjti, od pérja otrejbiti,
pérje ali lístje od tert osmúkati.

od

Pampino, die räben von blätteren erbrechen.
térte v'vinógradi opléjti, od pérja otrejbiti,
pérje ali lístje od tert osmúkatí.

od

Palumbinus, palumbina caro. fleisch von wil-
den Tauben. mefsù od dívjih golóbov.

od

Tarpaverens, von Maagzaamen. od mákov
viga séjmenai mákov

HIPOLIT: Dict. I , 429

od

Pantherinus, vom panterthier, oder leopard.
od leopánda, ali rípa.

HIPOLIT: Dict. I, 429

od

Palear, ochsemwampe. die haut so an der kahl
herunter hanget. vólov vamp, ali ta kósha,
katéra od goltánza dóli vifsý, góder.

od

Palea, spreuer. plejva, préjmik. Inanes pa-
leae. lähres stroo. práfna sláma. hanenbart,
hanenläplein. petelínova bráda, ali petelínou
podbrádik. palea aeris. erzschaum. péjna, ali
shlíntra od rúde.

od

Galleo,
metu pallere. von Furcht erbleichen. od stráha
oblejdi'ti, blejd gootáti.

HIPOLIT: Dict. I , 426

od

Palmeus, von Palmenbaumen. od palmovik
drivēfs: palmov.

HIPOLIT: Dict. I / 424

od

Virtus,
ab ortu mundi: von anfang der welt. od
farbétka tiga svitã.

HIPOLIT: Dict. I / 421

od

Ortus,
ducere ortum ab aliquo. von einem herkommen.
od čnigo svoj fárod iméjti.

HIPOLIT: Dict. I , K 21

od

Ortus,

Nobilis ortu. non edlen herkommen. od fhli.
htuiga faróða, stani.

HIPOLIT: Dict. I (421)

od

Neu,

ne abste hanc fegreges, neu deferas. verstosse
dise nicht von dir, verlass sie auch nicht.

nikàr nelózhí od tébe taisto, inu jo ne sapústi.

od

Repudium,
repudium alicui mittere. sich von einer schein-
den. re od éne loxhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 565

od

Reposio,

reposiere aliquem rem aliquam. Von einem
etwas forderen. od éniga kraj tójati.

HIPOLIT: Dict. I / 563

od

Nequeo,

Nequeo quin fleam. ich kan mich des weinens
nicht enthalten. jest se od jokájna nemórem
faderfháti, ali odderfháti.

od

Nescio,
nescire de aliquo. von einem Keine wissen-
schaft haben. od énige nobénu frájne
neiméjti.

HIPOLIT: Dict. I, 388

od

Nefas.

nefas homo. ein schandlicher mensch. en ostú-
den, flozhèst zhlóvik, enu markàj od zhlovéjka.

od

Necydalus, seidenwarm. shýdji zhèrv, ali
zhervìzh, katéri shýde préde, inu se redý
s'pérjam od béjle mírve.

od

Necvnde. Adv. das nicht etwar woher. niti
od kod, od nikòd, nikàr od kod.

od

Nascor,

ex aliquo nasci. von einem geboren werden.
od éniga riéjen liti.

HIPOLIT: Dict. I , 383

2

od

Narcissinus, von merren blumen. od
sprawládnuh rosh: ali fäke färbe
noher so narcisse.

HIPOLIT: Dict. I, 383

7

od

Nato,
pae timore animi natabant. vor sbrocten
xiltetex si. od stráha so se trísli.

HIPOLIT: Dict. I, 384

od

Navigo,
e portu navigare. vom land fahren.
od Krája se pelláti.

HIPOLIT: Dict. I, 384

od

Mutuo.

mutuari aliquid ab aliquo. von einem etwas
entlehen. od éniga naj na prísodo vŕeti.

HIPOLIT: Dict. I, 382

od

Mutuo,

Ab aliquo aliquid mutuare. von einem etwas
entleihen. od éniga najma grísodo reféti.

HIPOLIT: Dict. I, 387'

od

Myrtaceus, von Myrtan. od Lärlich
berouinix.

HIPOLIT: Dict. I, 382

2

od

Myrias, ein Zahl von zehntausenden. énu
řtívějne, alí řtívílu od desřet táufhentou.

HIPOLIT: Dict. I, 382

od

Myrteus, aus Myrten gemacht. kar je od
léjfsa tih láshkih borouniz: borovnízhast.

HIPOLIT: Dict. I, 382

ed

Murciolum, Purpurschneck, purpur. en súdebni
mórski pouh, katéri se túdi shkarlät iĕenúje,
od katériga krivý se shkarlátova fárba príme,
ta polsh imà shpíze kóker so ti krámpizi, fató-
raj murices se iĕenújejo krámpizi, katéri se na
nógah po lédu nófsio, de éden nespodérsne.

od

Murinus, von mäusen. mīshji, od mīshi.

od

Mufaicus, das von eingelegter arbeit ist.
kar je od nóter vloshéniga déla.

od

Multitia, kleider von reiner leinwat. pert-
nenina, ali pertnéni gvántji od zhístiga plátna.

HIPOLIT: Dict. I , 378

rod

Multigenus, von vilerley art. rodovíten,
od mnogutérih sort rizhý, mnogutére sháre.

od

Multatitius, das von dem büssen komt. kar od
pokúre ali ftráffinge pride.

od

Multo,

Stipendio aliquem multare. einen seines Solds
berauben. čuiga od svoje pliance od-
staviti.

HIPOLIT: Dict. I, 378

od

Municipatim. Adv. von einem flecken zum an-
dern. teh raven pürgajou. od mejsta do méjsta.

od

Morior,

ex vulnere mori. von ein wunden sterben.

od éne ráne vumieíti.

HIPOLIT: Dict. I, 375

od

Moretum, ein Essen von allerley kraut. éna
jejd od mnogutérih félish.

HIPOLIT: Dict. I, 375

od

Mucus, roz, schnuder. shmérkel, otérnik
od gorézhe lúzhi.

HIPOLIT: Dict. I , 377

od

Mortuus, gestorben, todt. mertòv, merlìzh.
a mortuis excitare. von Todten auferwekhen.
od smèrti obudítì.

od

Morticius, selber gestorben, todbleich.
katéri sam od sébe vmerje, mertvážhen, blejd.

od

Moves,

movere mentionem de aliqua re. eines dings
gedenden. od éne rickij poméjnit iméjti.

HIPOLIT: Dict. I / 377

od

Mover,

moveri senatu vel de senatu. des Rechts
entzehen. od riáthe odstaviti, ali od
vréjiti.

HIPOLIT: Dict. I, 377

od

Movere,

movere aliquem possessione, einen von dem seinen
vertreiben. inige od tige svójga odgnáti
ali pregnáti.

HIPOLIT: Dict. I, 377

od

Movero,

movere aliquem ex opinione. einen von seiner
meinung abwendig machen. činiga od svoj
máninge ali misli odpraviti.

HIPOLIT: Dict. I, 347

od

Paratragedio, einen grossen lärmem ob einem schlechten ding machen. en vélik shum ali lármo od éne porédne nizhímerne réjzhi délati.

od

Papyrifer, da schilf, oder Papyr wachst. kir
plátlizi od shkórje, ali popÿr fa pifsájne ráste.
Nilus papyrifer. der mit Papyr bewachsene Nilus.
ta popÿraródni Nilus.

od

Paralyticus, lam an den glideren, von Tropf
geschlagen. shántou, nefamóshen na glídih:
od bóshjiga shláka vdárjen.

od

Parallelus, gleichweit von Einander. enáku
délezh, ali enáku dálnu énu od drúfiga.

od

Fappus, die wullechten saamen an etlichen krauteren so vom blasen hinfliegen. ábronki, pávola od drévja, ali félisha, túdi enu séjme éníga félisha kóker éna vólna, katéru se pustý odpíhati. Item grosvatter. dédiz, ali oshétou ózha.

od

Tagatin, Adv. von dorff zu dorff. od wafsj
do wafsj, po wafsejh.

HIPOLIT: Dict. I , 425

od

Palpatio,
aufer hinc palpationes. las dein schmeichlen
bleiben. jéinaj od tvójga perlisovájna, shmaj-
hlájna, radovánia.

od

Hinnus, Maulesel von einem ros vnd Eslinn
gefallen. en mafik ali mafg, od éniga kóyna
inu od éne oslíze povérshen.

od

Heteroditon, das von der gemeinen Regel abweicht. kar od gmajn régelze odstópi.

od

Glandarius, von eichelen, oder da Eichen
wachsen. ut glandaria sylva. Eichenwald.
od shelóda, ali' shelódnu, ali' šir shéod
rásq: en hrastou boršt, hrastovje,
hrastovje.

HIPOLIT: Dict. I, 260

od

Gloriar,

Gloriari de se. von sich selbst rühmen. od
sam sebe se poftimati.

HIPOLIT: Dict. I, 261

od

Haliutica, Bücher von der Natur der fischen.
bükve od natüre tih rib.

HIPOLIT: Dict. I ,267

od

Gesticus, gesticus laetitia. von freude auf-
springend. od veséja pookahajish.

HIPOLIT: Dict. I, 260

ed

Gestio,
nimia voluptate gestire. von freuden
aufspringen. ed veðsála góru skáðati.

od

Herifuga, der von seinem herrn fleucht. ka-
téri od svójga Gospúda, ali Gospedárja befhý,
pobéjgne.

od

Geftio, sich fröhlich geberden, von freyden
aufspringen. se vefsélu stáltati, od. vefséla
góri poskoshíti, skákati.

od

Gigno,

ad aliquid gigni: von Natur zu einem ding tüchtig seyn. od nature k'eni réjzhi vmétaln, rozhen, inu perpráven bíti.

od

Geminus, Natúrlich angeboren. od nature,
natúrni; natúri perročjen, ta právi,
gótov.

HIPOLIT: Dict. I, 259

od

Geometrica, Bücher von der feldmesserkunst.
bükve od kúnfti te femlemére, ali femlemérszhine.

od

Genius, der guete oder böse Engel, einem jeden menschen von seiner geburt an zugeordnet: Natur. ta dóber ali huđ Angel, enimu vsákimu zlovéku, od svójga rojstvá sem pervkáfan, natúra, ali nágnejne h'dobrimu, ali k'húdimu.

od

Haruspicius, ut haruspicini libri. Bücher,
so von diser waarsagerkunst geschriben seind.
bükve, katére so od tiga bogulevájna popífsane.

HIPOLIT: Dict. I, 267

vid

Georgica, Bücher vom Ackerbau, oder baurenwerke. bukve od pólskiga opravýla inu kmétishkiga déla, od kmetuvájnia, ali kmétishkiga gospodarstva.

od

Hafta,
hastam abycere. den spies von sich werffen,
den krieg aufgeben. to pushíze od sébe vréj-
zhi, to vójsko góri dáti, popustíti.

od

Germanus, eines stammens, vnd geschlechts.
éniga faróda inu fhláhte. Natürlicher bruder
vom Vatter vnd mutter. právi, lástni brat od
ozhéta inu mátere. továrush. túdi en néjmiz.

od

Jactans, Ruhmsüchtig, ruhmredig. ťtimáven,
ťnáshliv hvalováven, velíku od sébe derťhèzh,
en zhlóvik pólhen ťtimájna, inu lástne hvále,
vifsókih beťsejdỳ, prevťétnu hvaleòzh.

od

Jam.

Jam inde a vel ab. jam inde ab Adolescentia
von Jugend auf. od mládiva, od mladosti.

HIPOLIT: Dict. I, 275

od

Iam.

jam a vel ab. jam a principio. straks von an-
fang. sdájci od kónza.

od

Jacto,
jactari fluctibus. von den wällen getrieben
werden. od vallóvau sem ter se metàn
biti.

od

Hydromeli. Mätt von hönig. éna medíza od
méda.

od

Hybris, ein hund von einem Jaghund, vnd haus-
leutschen geworffen. en pès od éniga fhvífhelna,
inu od éne páshne kúfle povérshen.

od

Hyposphagma, blutige streifen in augen, eigentlich vom schlagen: gesamlet blut von den geschlachteten Thieren. kerváve próge v'ozhé'sih od tepé'she: skupaj správlena kry od fakiláne fhi-víne.

od

Hyematus, gefroren, überfroren. smárfel,
pomárfel od fýme.

od

Ignobili loco natus. von einem vnachtbaren
geschlecht her geboren. od ériğa neşlâkt
niğa stânâ riğen.

HIPOLIT: Dict. I ,246 3

od

Horror, schauderung, erzitterung von frost
vnd kälte. strah, ľavfétnost, grófa, grofót-
nost. tréfsejne trepetánie, ali dergetánie
od mráfa inu ľýme.

HIPOLIT: Dict. I

od

Hippomanes, Pferdegift: ein giftiges stücklein
fleisch, so das füllein mit sich von der muter
bringt. kóynski strup: en strupèn kófsez mef-
sà, katériga tu fhibè is sábo od mátere pernéfse.

od

Hifco, geinen vom schlaaff oder Vnmuth. fėj-
hati od spájna ali tofhlivofti, vúista respérati.

HIPOLIT: Dict. I

,270

od

Hiafco, gienen, wird eigentlich von den nussen
gesagt. reſhāti, préſhāti, se prov od tih
oréjhou rézhe. ſinniti, ſyāti, reſpréjti,
reſpíratí, ſévati, reſhāti, se reſpókati.

od

Hinc. Ade. von hinc. od tod ud letöd.

HIPOLIT: Dict. I, 270

od

Honestus.

Honesto loco natus, vix Ehrenleutchen geboren.
od pošténich lidí přejen.

HIPOLIT: Dict. I, 241

3

od

Rott Von hznderten.tropa od ftu.Centuria.

HIPOLIT: Dict. II, 154

od

Wucher, da man fünf Von hunder [t] gibt. dobi-
zhek, ali uhèrnia pet od [tu. ufura quincunx.

od

Zechfrey, so nichts in der Zech gibt. flobóden
od zehe, zehefraj: katéri nizh v'zého neplázha.
Afymbolus.

od

der kleine Zehend. májhena dessetina od drusih
rizhy. Decimae inferiores.

od

Ungelt, so man Von dem wein gibt. zol, muta,
dazia od vina. Tributum, vectigal vinarium.

od

Zins, da man 5 Von loo gibt. zhinsh, Interéŕse,
uhèr, kir se pet od ftu dája. quincunxufura.

od

Zins Von Zinsen. zhinsh od zhinsha velik
grejh. Anatocismus.

od

Surarius, davon mex Lins gibt, oder nimb.
wucherisch. od Matérige x xhínsk d'ija
ali jéule, wuharnishdi.

HIPOLIT: Dict. I 1729

6

od

Zins von gelehnten Gütern. chinoh, dária,
shlibra, planha od na fit d'auil grán-
tou. census, pensio.

HIPOLIT: Dict. II, 246 8

od

hauskins. zhinsk od kish. mercedes trabi-
tationum annual.

HIPOLIT: Dict. II, 275

2

od

bodenius. zhrsk od grunte. sdaricum.

HIPOLIT: Dict. II, 245

od

Vnciarius,
unciarium foenus. acht von hundert. ófsem od stu.

HIPOLIT: Dict. I , 721

od

Amitimi: kinder Von bruder Vnd schwesteren.
otrózi od bráta inu séftre.

HIPOLIT, Dict:

Nomina numeralia,
consanguinitas

8

od

Patrueles. kinder Von Zweyen oder mehr brüde-
ren, ohne Vnterscheid der Söhnen, Vnd Töchte-
ren. otrózi od dvěih ali vezh brátou, pres res-
lozhka synóu inu hzhery.

HIPOLIT, Dict: 7

Nomina numeralia,
consangvinitas

od

Soror Germana. schwester Vom Vatter Vnd Mutter.
sētra od ozhēta inu mātere.

HIPOLIT, Dict.
Nomina numeralia, 7
consanguinitas

od

Hercules,

Herculi extorquere Clavam. einen Pfenning Von
einem Geizhals bringen. en vinar od éniga lå-
konnika správití.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,

populorum etc.

od

Helicon, ein berg in Boeotien den Mufis geheiligt, welche daher Heliconiae Vnd Heliconides seind genennet worden. en hrib v'boeótji tim Pévkiniam pofvizhén, katére od tega so Heliconides bilé immenováne.

HIPOLIT, Dict. 10

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

od

Pieria, eine Landschaft in Macedonien, da Vil berg
Vnd stille Thal seind: der Musen wohnungen, die
daher pierides heissen. ena deshella v'Macedónji,
kir je velíku hribov inu tihih dòlín: tih pevkín
stanuvanie, katére od tot bodo pierides immenováne.

HIPOLIT, Dicti 16
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

od

EXTRA

Interemptus, getödet, zu Tod geschlagen. pomorjèn, vbýt, okáli pernéfsen, od fhivléjna perpráulen.

HIPOLIT: Dict. I

, 315

od

Internoſco,

bonum á malo internoſcere. das guette von den bösen vnterscheiden. tu dóbru od húdiga reflo-
zhíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 317

od

Interpello, einem in die rede fallen. verhin-
deren. einen um etwas bitten. énimu v'befséjdo
skozhíti. éniga faderfhávati, odderfhávati, od-
bífati. éniga sa kaj profsíti, ogovoríti, opo-
mináti. od éniga kaj pogérovati.

od

Interpurgo, ersäuberer, vom wuest reinigen.
osnářhiti, od nesnáge inu smotláke ozhístiti,
ozhéditi.

od

Institutor, etwas an einen fordern, die geforderte Zusag annemen. kaj per enimu terjati, od eniga pogérovati: to pogérovano oblúbo gori vřeti.

od

Insignis,

Insignis genere. von Adelichen Stammen.
od fhlähtniga rodà, ali stariu.

HIPOLIT: Dict. I, 309

od

Infto,

Inftant mihi ab illo bona. ich habe guts von ihm zugewarten. jest imàm od njega velíku dóbriga dozhákati.

od

Intemperies, Vngewütter, Vngestümigkeit. hůdu
vréme, nefmáfsa od vreména. nepokóynost, nevre-
ménshina.

od

Recognosco,
recognoscere ex aliquo aliquid. Von einem
etwas erkennen. od činiga neprav
fastopiti.

HIPOLIT: Dict. I, 548

od

Recreatus,
recreatus a morbo. Von der Krankheit ge-
nesen. od boléjji ofdráven, ošrívlen.

HIPOLIT: Dict. I, 549

od

Recreo,
ex vulnere recreari. Von der wunden genesen.
od ráne ofdráviti, ali scéjlen bišti,
se okréjviti.

HIPOLIT: Dict. I, 549 6

od

Relinguo,
a febre relinqui. Von dem fieber erlediget werden.
od márflixé réjshen, ali odlédigovan bití.

HIPOLIT: Dict. I, 558

od

Reliquus,
quos belli calamitas reliquos fecit. welche
vom krieg über gebliben seind. katéri so od
vojskè zhes ostáli.

od

Ablehren se naj od čenige navarhiti:
discere de vel ex aliquo, imitari, mores
alicuius: ab aliquo instrui, instrui, imbui.

od

Ab dem Ros steigen. od koyna séjfti, odséjfti.
Descendere ex equo.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Ab dem Ros fallen. s'kóyna, ali od koyna
pafiti. Cadere, decidere, labi ex equo.

HIPOLIT: Dict. II, 154

od

Von der Mutter her. dejidix od m'atere.
sensu maternus.

HIPOLIT: Dict. II, 201

od

Ubel reden, übel nachreden, böse Von einem reden.
gerdú govorití, éniga obrézhi, oprávlati, hudú
od éniga govorití, énimu poshténie odrézhi. De-
trahere alicui: obtrectare laudibus vel laudes
alicuius.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Vatters Vatter, gros Vatter Vom Vatter her.
ozhétou ozha, ali dejdiz od ozhéta. avus
paternus.

HIPOLIT: Dict. II, 201

od

Tractat, ein buch. ene buqve, ali pifsanie od
ene rizhy. Tractatus, tractatio.

HIPOLIT; Dict. II, 197

od

Wolgerathen, glücklich ergeben. dobru rátatí,
frezhnu ishájati, dobru od rok ity. belle Ca-
dere, bene et prospere succedere, procedere.

od

Wolgehen, es gehet Ihm wol. niému dobru grede,
omnje frezhen v'svoih rizhéjh, vse mu po voli
od rok grede. secundis rebus utitur, res eius
integrae, salvae, secundae sunt.

od

Wolf, ein krackheit. volk, éna bolezhina pèr sáj-
dnizi od nagle hoje, ali od jeishe: obríbana kó-
sha pèr rítniku. intertrigo, sedis vitia, et at-
tritus.

od

Wimlen, wimlen Von Vile. obilnováti, go-
maséjti od mnogosti. Abundare, afflu-
ere, Circumfluere.

HIPOLIT: Dict. II, 262

od

Wurm unter des hunds Zungen. en zhervizh pod
jesikom éniga psa, od katériga psy vstekli
rátajo. lytra.

od

Aufhören Sieden. neháti od vrénia: túdi omrá-
siti, márslu sturíti, ohladíti. Defervere, de-
fervefcere.

od

Spieglen, sich an andern Spieglen. se na drugih
fhpějglati, od drúsih návuk vséti. Exemplum ab alijs
Capere, sumere, petere, documentum ex alijs Capere, ex
aliorum periculo sapere.

od

Spülwasser, Vnflaht. pomýe, ali nefnága od pomí-
vámie, pomiválishhe. proluvies.

HIPOLIT: Dict. II,

182

od

Deus est ex seipso. Gott ist aus sich selber.
Bug je sam od sebe.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 2

od

Zweyerley. od dvoch forô, dvoje share.
duorum Generum.

HIPOLIT: Dict. II, 283

od

in ein unweit gerakten. od svojih stvarihou
dobriha sadershanica odstopiti, od shla-
hte odariti, se po shlakti nevrejzki: Der
generare.

HIPOLIT: Dict. II, 227

10

od

Unterscheiden, seyn. resl'ozhenu, delezh enu od
drúsigá bití, enu drúgímu nepodóbnu bití. Dif-
ferre, distare.

od

Unterscheiden, eines ~~Vox~~ anderen erkennen.
reslozhíti, enu od drúsiga posnáti, spo-
snáti, v'mejs ali vmej tím drugim posnáti.
Dignoscere, Internoscere: proprie ac per-
fecte Cognoscere.

od

Unterleibung der arbeit, pozhínik, pozhivá-
nie, nehánie od dela: tudi oshivlénie, res-
vesselénie, polahzhánie, popuszhánie. laxa-
mentum, recreatio, animorum remissio, rela-
xatio, cessatio.

od

Tango,
aliquid leviter tangere. eines dings mit
wenigen gedenccken. éne rizhý s' málim spúmniti,
ali spomínati, en májhen spomýn od éne rizhý
iméjti, v' krátkim od éne rizhý písáti, govoríti,
spúmniti.

HIPOLIT: Dict. | 656

od

Talio,
poena talionis. eine gleichmässige straf, so
von den Vnschuldig Verklagten auf den falschen
anklager fallet. éna enakomáfsna shtráffenga,
katéra od tige nadólfhnu fatósheniga na tige
falsch tofhnýka páde.

HIPOLIT: Dict. 656

od

Sufurro, ohrenblaser. podshipitáviz, fdráshbar,
godernáviz, berizhuváviz, perlifáviz, katéri
póshte nópsi, inu huđù od tiga dŕífiga govory.

od

Vxorius, weibermann, der sich Von seinem weib
meistern last. en fhénski mosh, katéri se pustý
od svéje fhéne strahováti: en bábesh.

HIPOLIT: Dict. 1731

od

Valpinus, Von einem fuchs. od éne lissine, liⁿ
frinhen, lissinhi.

HIPOLIT: Dict. I, 73i

od

Vterinus, Von einer muter. od éne mátere.
fratres vterini. brátji ali synóvi éne mátere.

HIPOLIT: Dict. I, 730

od

Tollo,
tollere aliquem ab officio. einen von seinem Amt
stossen. činiga od svoje službi odvřežiti,
odpaučiti.

HIPOLIT: Dict. I , 670

od

Internuncio, bottschaft hin vnd wider schick-
ken. pófte sem ter ke poshílati, isposlánze
ali séle od éníga do drúfiga posláti: v!mejs
glýhati, ándlati, mishetáriti, selstuváti.

od

Interfcindo,
Interfcindere pontem a tergo. eine brugken
hinterwärts abwerffen. en must od řádaj dólí
vréjzhi.

od

Inspecto,
Inspectari de loco. von einu ort sehen.
od éniga méjsta glédati.

HIPOLIT: Dict. I, 310

od

Intersepio,

vrhem vallo Intersepire. die statt durch einen
wall von einem ort abschneiden. tu měst^u skus
éno sbánze od éniga kraha odlozhíti.

od

Recedo,

loca a mari longius recedentia. weit vom meer
abgelegene ort. déležh od múrja odlófhni kráji,
ali mésta.

od

Recensurus,
recensum populi vicatim agere. Von darf im
darf mustern. od vafsj do vafsj mu ~
sktráti im vas fold preshtéjti.

HIPOLIT: Dict. I, 546

od

Remolior, von seinem ort hinwegthen. od
svojga mejsa prakh djati, odmaknuti.

HIPOLIT: Dict. I 1560

od

Inwendig. od notraj: patrifecus.

HIPOLIT: Dict. II, 99

od

Ab. od, d'oli. de.

HIPOLIT: Dict. II, 1

od

Anderstwoher. od drug^{x'}ot. aliunde.

HIPOLIT: Dict. II, 7

od

Relegatus,

longe relegatus a caeteris. weit von den übrigen verschickt. délezh od tih drúgih poslàn.

od

Relevo,

corpus a terra relevare. Von der erden auf-
heben. od fémle, od tal góri refdigniti.

HIPOLIT: Dict. I, 558

od

Westwind, abendwind. en vejter od sahóda:
sahódni vejter. ventus occidentalis.

od

die welt Verlassen. svejt sapustiti, svéjtu
flavú dati, od svejtá flavú vseti. nuncium
rebus humanis remittere.

od

Weltlich, Von der welt. popritu', od frejta'.
munderus.

HIPOLIT: Dict. II, 256

od

Widerholen, Von einem ort wider holen. supet k'
rókam vseti, od éniga kraja supet nasáj pèr-
nésti. Refumere, de integro fumere, repetere.

od

Wie komts? kaku pride? od kod pride? qui fit?

od

Wochentlich. fléjherni tedèn, od tedna do
tedna. quaque Hebdomade, singulis Hebdomadibus.

od

Woher? od kod? od kaj s' eniga straja?
vnde? unde gentium?

HIPOLIT: Dict. II, 264

od

Woher kommt da? od kod pri'dešt? od
kod pri'hajšt. unde venis? unde nobis
ades?

HIPOLIT: Dict. II, 264₃

od

Vom wort Zu wort. od befséjde do befséjde. ver-
bum e verbo: de verbo ad verbum; totidem verbis,
iisdem verbis.

od

das Ros hinden aufzaumen. kóynia od sad obrus-
dāti, sazhétik od repa sturíti. omnia pervertere,
perturbare, praepostera primis antevertere.

od

Seiden Von Seiden. shidan, od shid, is shid.
bombycinus, sericeus.

175

HIPOLIT: Dict. II,